

anèbres  
AS  
ono.  
ditions.  
ART  
urs  
ntamment  
illes de  
AWA  
DEN  
ges  
S,  
IQUE.  
toutes les  
remplacer  
bouteilles  
eu minéral,  
sissent, rin-  
er.  
s, et sont un  
Amers Indi-  
ER  
ANTIC"  
COURTE  
NEW-YORK, et  
et au Sud.  
de la gare de  
ne soit:  
MONTREAL:  
L'EXPRESS se rac-  
de l'Express du  
l'Ouest et à  
Grand Tronc  
arrivant à  
PID avec salle  
récital, avec les  
Char Palais  
arrivant à  
12 30 p.m.  
et recordant à  
récital, avec les  
Char Palais  
arrivant à  
12 30 p.m.  
et recordant à  
récital, avec les  
Char Palais  
arrivant à

**Succès étonnant**

C'est le devoir de tous ceux qui ont employé le Sirop Allemand de Bosche de faire connaître à leurs amis ses qualités étonnantes dans le guérison de la consommation, des froids sévères, du croup, de l'asthme, de la pneumonie et en fait de toutes les maladies de la gorge et des poumons. Personne ne peut l'employer sans en éprouver un soulagement immédiat. Trois doses guérissent tous les cas et nous considérons le devoir de tous les pharmaciens, de le recommander au pauvre consommateur mourant. Qu'ils essaient au moins une bouteille, car 80,000 bouteilles ont été vendues l'an dernier et pas un traitement qui n'ait pas réussi. Une médecine comme le Sirop Allemand ne peut être trop connue. Demandez-le à votre pharmacien. Bouteille d'échantillon à l'essai, vendues à 10 cents. Grandeur régulière 75. Vendus par tous les pharmaciens et marchands des Etats-Unis et du Canada.

**MARCHE D'OTTAWA**

FARINES	
Farine No 1 par baril	\$ 4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers	4 75 à 5 00
Farine extra	5 50 à 5 75
Farine de sarrasin	3 50 à 3 75
Farine d'avoine	4 00 à 4 25
Farine de blé d'Inde	3 25 à 3 50
GRAINS	
Blé, le minot	00 à 00
Farine forte de boulangers	29 à 33
Blé d'Inde	00 à 00
Pois	50 à 55
Fèves	1 00 à 1 25
Sarrasin	45 à 50
Orge	00 à 00
Seigle	00 à 00
LÉGUMES	
Patates la poche	80 à 90
Navets le sac	30 à 42
Betteraves le sac	30 à 40
Choux, la douzaine	0 40 à 0 60
Pommes, le baril	1 75 à 2 00
Baisins la livre	10 à 10
VOLAILLES	
Poulets, le couple	4 1/2 à 6 00
Poulets, la pièce	40 à 50
Canards	60 à 75
Dindes, la pièce	0 75 à 1 25
Oies	50 à 75
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres	5 50 à 5 50
Lard	6 50 à 7 00
Veau (au quartier)	5 à 7
Mouton de	6 à 8
DIVERS	
Oeufs, le couple	15 à 20
Beurre, en pain	19 à 23
de en sceau	15 à 19
Promage	13 à 15
Suif brut, la livre	4 à 5
Suif fondu	7 à 7 1/2
Saindoux	10 à 13
Sucre d'étable	10 à 12
Miel, la livre	12 à 13
Sirop d'érable, le gallon	1 00 à 1 00
Poin, la tonne	9 00 à 12 50
Paille	5 00 à 6 00

**G PHILIBERT**

**ORTATEUR**  
—DE—  
Tapisseries Américaines Anglaises et Ecosaises.  
**COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.**  
Ceinture, Tapisseries, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pinceaux, Vitres.  
Articles de peinture en général.

**FERRONNERIES**

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, aller chez  
**McDOUGALL & CUZNER**  
Leur ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q.

**McDOUGALL & CUZNER**

**Chemin de fer du Cap Breton**  
SEC—DETROIT DE CANO AUX GRANDS RAPIDES

**Soumission pour Travaux de Construction.**

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, et endossées "Soumission pour le chemin de fer du Cap Breton", seront reçues à ce bureau jusqu'à midi, mercredi, le 6 juillet prochain 1887. Les plans et devis seront ouverts pour inspection aux bureaux de l'ingénieur-en-chef et du géant-général des chemins de fer du gouvernement à Ottawa, et aussi au bureau du chemin de fer du Cap Breton, à Port Hawkesbury, C. A., le et après le 6 jour de juin 1887, où l'on pourra aussi se procurer les formules de soumissions et les spécifications sur demande. Aucune soumission ne sera reçue à moins d'être faite sur des formules imprimées et d'après toutes les conditions stipulées. Par ordre, A. P. BRADLEY, Secrétaire.

Département des Chemins de Fer et Canaux, Ottawa, 27 mai 1887.



**AVIS**

AVIS—Des soumissions seront reçues par le Département du Revenu de l'Intérieur, jusqu'à LUNDI, le 27 juin, à midi, des personnes désirant louer le privilège de la traversée sur la Rivière Ottawa, entre le Township de Lochaber, dans le comté d'Ottawa, dans la Province de Québec, et le village de Rockland, dans le comté de Russell, dans la Province d'Ontario, conformément aux conditions et aux termes mentionnés dans les règlements, copies duquel peuvent être obtenues du Département du Revenu de l'Intérieur, à Ottawa, et du maître de Poste de Rockland. Chaque soumission doit mentionner le montant que le soumissionnaire est décidé à payer par année pour le privilège en question, lequel montant devra être payé en avance, les termes du contrat étant pour cinq ans à commencer du 1er mai 1887. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque marqué "bon" sur une banque faisant affaire à Ottawa, ou en argent ayant cours en cette province, pour la moitié du montant de la soumission pour une année. Au cas où la soumission sera acceptée, ce montant sera crédité au soumissionnaire en paiement pour le privilège de la traversée pour la première année et tous les autres chèques et argent seront remis, excepté dans le cas où toutes les conditions du contrat n'auraient pas été exécutées, ou aucune remise ne sera faite. Le département ne s'engage pas à accepter la plus haute ou aucune des soumissions. Toutes communications devront être adressées au soussigné et en respectant le règlement: "Soumission pour la traversée de Rockland." Tout journal qui publiera cette annonce sans avoir été autorisé à le faire, n'en recevra aucun paiement. Wm. HIMS WORTH, Secrétaire, Dépt. du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, 6 Juin 1887.

**AVIS AUX ENTREPRENEURS.**

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et endossées "Soumission pour l'érection d'une résidence au Surintendant de la Ferme d'Expérimentation, près d'Ottawa, Ont." seront reçues jusqu'à VENDREDI, le 24 JUILLET prochain, pour les divers travaux requis pour l'érection et l'achèvement d'une

**AVIS AUX ENTREPRENEURS.**

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et endossées "Soumission pour l'érection d'une résidence au Surintendant de la Ferme d'Expérimentation, près d'Ottawa, Ont." seront reçues jusqu'à VENDREDI, le 24 JUILLET prochain, pour les divers travaux requis pour l'érection et l'achèvement d'une

**AVIS AUX ENTREPRENEURS.**

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et endossées "Soumission pour l'érection d'une résidence au Surintendant de la Ferme d'Expérimentation, près d'Ottawa, Ont." seront reçues jusqu'à VENDREDI, le 24 JUILLET prochain, pour les divers travaux requis pour l'érection et l'achèvement d'une

**AVIS AUX ENTREPRENEURS.**

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et endossées "Soumission pour l'érection d'une résidence au Surintendant de la Ferme d'Expérimentation, près d'Ottawa, Ont." seront reçues jusqu'à VENDREDI, le 24 JUILLET prochain, pour les divers travaux requis pour l'érection et l'achèvement d'une

**AVIS AUX ENTREPRENEURS.**

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et endossées "Soumission pour l'érection d'une résidence au Surintendant de la Ferme d'Expérimentation, près d'Ottawa, Ont." seront reçues jusqu'à VENDREDI, le 24 JUILLET prochain, pour les divers travaux requis pour l'érection et l'achèvement d'une

**AVIS AUX ENTREPRENEURS.**

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et endossées "Soumission pour l'érection d'une résidence au Surintendant de la Ferme d'Expérimentation, près d'Ottawa, Ont." seront reçues jusqu'à VENDREDI, le 24 JUILLET prochain, pour les divers travaux requis pour l'érection et l'achèvement d'une

**AVIS AUX ENTREPRENEURS.**

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et endossées "Soumission pour l'érection d'une résidence au Surintendant de la Ferme d'Expérimentation, près d'Ottawa, Ont." seront reçues jusqu'à VENDREDI, le 24 JUILLET prochain, pour les divers travaux requis pour l'érection et l'achèvement d'une

**W. A. ARMOUR**

Manufacturier et Importateur  
**MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,**  
(Glaces de fabrique allemande et anglaise)  
**Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,**  
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevases pour tableaux  
**LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'AU MOIS**  
**IMAGES ENCADRÉES AU PRIX DES MANUFACTURES**  
Venez me faire une visite, Et vous verrez épargner au moins de 20 à 25 par cent.  
N. B.—Je vendrais aux marchands les mouleurs, cadres, peintures, miroirs, canevases pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.  
W. A. ARMOUR, 152 rue Sussex.

**EST-CE BIEN LE**

**"New Williams"**  
la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?  
Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien. Faites en l'essai.  
G. McDIARMID, 163, rue Sparks.

**Chemin de Fer Canadien du Pacifique**

**LIGNE COURTE**

Ottawa, Québec ET MONTREAL.

PARCOURS DES HRS.	Express Direct	Express Local	Express Local	Express Local
Ligne Ottawa...	4 48	8 25	4 20	5 32
arr. à Montréal.	8 20	12 35	8 30	9 00
arr. à Québec...	2 20	2 20	6 30	6 30
Laisse Québec...	10 00	10 00	2 30	
Laisse Montréal.	9 00	7 15	6 00	8 00
Arrive à Ottawa...	12 23	11 35	10 15	11 35

**DELEGANTS CHARS PALAIS**

sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.  
Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.  
Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.  
BRANCHE D'AYLMER:  
Les trains quittent Hall pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.  
Arrive d'Aylmer à 8.29 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.  
SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA  
Laisse Union... 7 00 a.m. 2 00 p.m.  
Arr. à Prescott... 5 45 a.m. 4 05 p.m.  
Laisse Prescott... 7 00 a.m. 2 00 p.m.  
Arr. à Ottawa... 10 00 a.m. 4 10 p.m.  
Connection par le bateau entre Prescott et Ogdenburg pour tous les trains.  
La seule ligne directe pour New-York.

**AVIS AUX ENTREPRENEURS**

ON RECEVRA à ce bureau jusqu'à JEUDI, le 20ème jour de Juin prochain, inclusivement, des soumissions cachetées, adressées au soussigné, avec suscription: "Soumission pour la fourniture de charbon pour les Edifices Publics, Ottawa." et l'on pourra voir les devis et obtenir des formules de soumission, ainsi que toute information nécessaire, en s'adressant à ce bureau après le 15 Juin, de même qu'au bureau de James Nelson, Architecte, à Montréal, et au bureau des Travaux Publics de la Puissance, Edifice du Bureau de Poste, Québec.  
On devra envoyer avec la soumission un chèque de banque "accepté" fait payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics pour la somme de \$200. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce fait, ou s'il ne le remplit pas intégralement. La soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis au soumissionnaire.  
Le Ministère ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.  
Par ordre, A. GOBEIL, Secrétaire, Dépt. des Travaux Publics, Ottawa, 23 mai, 1887.

**AVIS AUX ENTREPRENEURS**

ON RECEVRA à ce Bureau jusqu'à LUNDI, le 11 Juillet prochain, des soumissions cachetées, adressées au soussigné, et portant la suscription "Soumission pour l'achat de charbon aux Edifices Publics, de l'Etat." On pourra obtenir une copie du devis, une formule de soumission, ainsi que toute information nécessaire en s'adressant à ce bureau, après le 20 courant.  
Les soumissionnaires sont d'être notifiés que les soumissions ne seront pas prises en considération à moins qu'elles ne soient faites sur les formules imprimées fournies par le Ministère, et signées de leur signature actuelle.  
Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque "accepté" égal à cinq pour cent du montant de la soumission, payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat, après notification, ou s'il n'exécute pas les travaux entrepris; il sera remis si la soumission n'est pas acceptée.  
Le Département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
Par ordre, A. GOBEIL, Secrétaire, Département des Travaux Publics, Ottawa, 16 Juin 1887.

**CONTRAT DE LA MALLE**

DES SOUMISSIONS adressées au Maître Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, Vendredi, le 5 Août 1887, pour le transport des malles de Sa Majesté, d'après un contrat proposé pour quatre ans, six fois par semaine, allant et revenant, entre Metellé et Ottawa, à commencer le premier septembre prochain.  
Des avis imprimés contenant des informations quant aux conditions du contrat proposé, peuvent être vus et les blancs de formules pour soumission peuvent être obtenus aux bureaux de poste de Metellé, Leitrim, Gloucester Sud, Greely, Pont Billings, Ottawa et à ce bureau.  
T. P. FRENCH, Inspecteur des Postes, Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 2 Juin 1887.

**TOILES Penêtres**

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada  
**JACOB ERBATT**  
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES  
35 RUE RIDEAU.  
N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine!

**Cinquante pour cent de moins**

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!  
Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.  
**RELIURE, PAPETERIE.**

**RELIURE, PAPETERIE.**

LES soussignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.  
Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.  
**J. MOSCRIPT, PYE et Cie.**  
Relieurs Exportateurs, Papeters, Editeurs  
151, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.  
**BONNE NOUVELLE DU PAYS!**  
Pour la commodité de "Kin Bayard Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la Société

**HENRI MASSO**

**EPICIER et BOUCHER**  
COIN DES RUES  
Primrose et Cambridge  
Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon étal des viandes de première qualité et des plus fraîches.  
Ouvrez excités avec promptitude.  
Ecrivez livrés à domicile.

**C. STRATTON**

Marchand d'Épicerie  
EN GROS ET EN DETAIL  
COIN DES RUES  
Dalhousie et St Patrick  
OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix à des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

**—AUX—**

**Terres Boisées**

**—DE—**

**MATTAWAN**

CALLANDER, NORTH-BAY  
STURGEON FALLS  
CHELENSFORD

**—ET DE—**

**L'EMBRANCHEMENT D'ALCONA**

et autres; ou aux prairies de

**MANITOBA**

**—DU—**

**NORD-OUEST**

Et de la Colombie Anglaise par le Pacifique Canadien

**NOTRE PAYS A L'OUEST**

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algonia, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitecourt, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algonia, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord-Ouest Canadien, on y offre d'excellents

**AVANTAGES**

aux colons. Nous vendons à

**Priz Redui**

—DES—  
**BILLETTS DE RETOUR**

jusqu'aux terres au

**NORD DU LAC SUPERIEUR**

A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser AU BUREAU DE COLONISATION 266, RUE ST. JACQUES, MONTREAL

**MONTREAL**

**CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL**

Route de la Malloisoyale des Passagers et du fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleur, ainsi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.  
Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.  
Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, ou le train de Toronto Mercredi par le chemin de 8.30 du matin.  
Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.  
Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.  
Toutes informations relatives aux tarifs de transport de fret, et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à  
E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.  
ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.  
D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 1er Dec., 1886, 1a

**OU' AUX COLONIES**

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.  
**J. MOSCRIPT, PYE et Cie.**  
Relieurs Exportateurs, Papeters, Editeurs  
151, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

**J. MOSCRIPT, PYE et Cie.**

Relieurs Exportateurs, Papeters, Editeurs  
151, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

**BONNE NOUVELLE DU PAYS!**

Pour la commodité de "Kin Bayard Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la Société

**Cinquante pour cent de moins**

soiété) qui a acquis une grande expérience dans les différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi entrepris affaires financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parents recherchés.

Epargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 151 rue West Regent, Glasgow.

Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.

Ottawa, 16 Novembre 1886—3m.

**Parfumerie - Oriza**

L. LEGRAND, PARIS, rue Saint-Honoré, 207

**ESSIS ORIZA SOLIDIFIÉE**

PARFUMS CONCRETS  
EXTRACTION SOUS VIDE EN FRANCE ET A L'ÉTRANGER

Les Parfums solides de l'Ess-Oriza, préparés par un procédé nouveau, possèdent un degré de conservation et de stabilité jusqu'alors inconnu. Ils sont renfermés, sous forme de Crayons ou Pastilles, dans des petits Recons ou capsules de tous genres qui sont très faciles à porter. Ces Crayons-Parfums ne s'évaporent pas et on peut les remplacer, dans leurs étuis, quand ils sont usés. — Ils ont l'immense avantage d'imprimer de leur odeur, sans les mouiller ni les détériorer, les objets soumis à leur contact. IL SUFFIT DE FROTTER LÉGÈREMENT POUR PARFUMER INSTANTANÉMENT

LA PEAU LA BARBE MOUCHOIRS DENTELLES ÉTOFFES GANTS FLEURS ARTIFICIELLES

et tous les Objets de Lingerie, de Papeterie, etc., etc. DÉPÔTS DANS TOUTES LES PRINCIPALES Le Catalogue des Parfums, avec les prix, est envoyé FRANCO sur demande. PARFUMERIES DU MONDE

**INJECTION CADET**

GUÉRISON certaine en 3 Jours sans aucun Médicament

PARIS — 7, Boulevard Denain, 7 — PARIS  
DÉPÔTS DANS TOUTES LES BONNES PHARMACIES DU CANADA

**Le véritable ONGUENT CANET-GIRARD**

est un remède souverain pour la guérison de toutes les Plaies, Plaques, Furoncles, Amadou, Hémorroïdes de tout genre. Ce Topique exerce une efficacité incomparable pour la guérison des Tumeurs, Excroissances de chair, Abscesses, Chancres. EXIGER SUR LE BOUTON ROUGE LA SIGNATURE CLÉMENT. Dépôt général PARIS, 4, rue Orizès, et dans toutes les bonnes Pharmacies.

**—AUX—**

**POUDRE CLÉRY** — Se vend partout.

**CHANTELOUP**

AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS. A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines. Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.

Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

**R. LAPIERRE**

Tailleur  
113—RUE RIDEAU—113  
Rideau House  
Portes voisines de M. Thos Birkett OTTAWA

M. Lapière désire informer ses amis et anciennes pratiques qu'il vient de réouvrir sa boutique de tailleur à l'endroit ci-haut, magasin de M. A. Blais ou il doit, sera satisfaction à tous.  
Ottawa 18 déc. 1886—1m

**AUX AGENTS**

La Compagnie Canadienne des Aiguilles, 46 et 48 rue Front, Toronto, prépare le paquet d'aiguilles à moins qu'elles ne soient vendables qui se puisse désirer par des agents en Amérique. Envoyez 25 centins pour un échantillon des nouveaux No. 4, finis en plûche. Des informations accompagnent l'envoi lorsque des timbres sont envoyés avec le prix demandé.